FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Québec District No. 183 Québec Est S. District No. A

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par

(Polling sub-division / Subdivision de votation) No. 9 (in / dans) Québec Est — Jacques Cartier Ward (City, town, village, township or parish / Cité, ville, village, canton ou paroisse)

J. B. A. Fiset (Enumerator / Recenseur)

Page 8

Numbered in the order of Visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.		Personal Description. / Description de la Personne.								Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.						Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.	
Dwelling House. / Maison.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou de ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié ou en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Race or Tribal origin. / Origine, selon la tribu ou la race.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de sa profession, ajoutez "r" pour retirée.)	Living on own means. / Rentier.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory, etc. / Travaillant dans une fabrique, etc.	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier dans la fabrique.	Months employed at trade in house. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or house. / Mois employé à d'autre occupation que son métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade). $ / Gages supplémentaires. (Provenant d'autre occupation que son principal métier.) $	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. / Sourd-muet. b. Blind. / Aveugle. c. Unsound mind. / Atteint d'aliénation mentale.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
		Bernard Délia	F.	W	Locataire	C	19 Nov	1881	19	Province Québec r				Canadien	R.C.	Servante							12		48			1			1	Français		1
		Bégin Quentin	M	"	Chef	C.	12 Sept	1857	43	"				"	"	Cultivateur																		2
66	66	Victor Jean Baptiste	M.	"	Chef	M.	2 Mars	1827	73	"				"	"	Employé							12		600			1			1	"		3
		" Rose	F.	"	Epouse	M.	14 Mai	1834	66	"				"	"													1			1	"		4
		" Juliette Ct	F.	"	Fille	C	19 Juil	1876	24	"				"	"													1			1	"		5
67	67	Bourgeois Pierre	M.	"	Chef	V	15 Nov	1815	85	"				"	"													1			1	"		6
		" Joséphine	F.	"	Fille	C	27 Déc	1860	40	"				"	"													1			1	"		7
68	68	Vézina Napoléon	M.	"	Chef	M	11 Août	1850	50	"				"	"			1							372	1000		1			1	"		8
		" Rosanna	F.	"	Fille	C	4 Mars	1875	25	"				"	"													1			1	"		9
		" Blanche	F.	"		C	12 Mars	1881	19	"				"	"													1			1	"		10
		" Joseph	M.	"	Fils	C	13 Déc	1883	17	"				"	"	Etudiant												1			1	"		11
		" Aglaé	F.	"	Fille	C	28 Fév	1885	15	"				"	"													1			1	"		12
		" Georges	M.	"	Fils	C	23 Oct	1890	10	"				"	"													1			1	"		13
		Rousseau Marie	F.	"	Locataire	C	6 Nov	1882	18	"				"	"													1			1	"		14
69	69	Mercier Ludger	M.	"	Chef	M	20 Sept	1873	27	"				"	"	Commis		1					12		624			1			1	"		15
		" Rosalma	F.	"	Epouse	M.	31 Mai	1876	24	"				"	"													1			1	"		16
		" Joseph Victor	M.	"	Fils	C	11 Sept	1899	1	"				"	"																			17
	70	Gagnon Adélard	M.	"	Chef	M	4 Août	1869	31	"				"	"	Electricien		1					12		600			1			1	"		18
		" Délia	F.	"	Epouse	M.	24 Janv	1873	27	"				"	"													1			1	"		19
		" Lionel	M.	"	Fils	C	5 Fév	1893	7	"				"	"													1			1	"		20
		" Juliette M.	F.	"	Fille	C	25 Janv	1895	5	"				"	"																			21
		" Alphonse	M.	"	Fils	C	3 Juin	1899	1	"				"	"																			22
70	71	Gagné Gilbert	M.	"	Chef	M	23 Juillet	1858	47	"				"	"	Manufacturier		1		1					2500			1			1	"		23
		" Cédulie	F.	"	Epouse	M	11 Avril	1854	46	"				"	"													1			1	"		24
		" Célestine	F.	"	Fille	C	14 Juin	1876	24	"				"	"													1			1	"		25
		" Alfred	M.	"	Fils	C	24 Juin	1881	19	"				"	"	Teneur de Livres		1		1		F	12		350			1			1	"		26
		" Cyrille	M.	"	"	C	3 Juil	1883	17	"				"	"	Emp. Bank of C				1		F	12		175			1			1	"		27
		" Délia	F.	"	Fille	C	3 Juil	1883	17	"				"	"																			28
		" Hector Louis	M.	"	"	C	13 Août	1891	9	"				"	"													1			1	"		29
		" Irma	F.	"	"	C	14 Oct	1892	8	"				"	"													1			1	"		30
		" Gustave	M.	"	Fils	C	15 Mars	1896	4	"				"	"													1			1	"		31
		" Hermi	M.	"	"	C	1 Juin	1895	5	"				"	"													1			1	"		32
		Vanier Georgiana	F.	"	Locataire	C	4 Mai	1851	47	"				"	"																			33
		Lapointe Flore	F.	"		C	14 Avril	1843	57	"				"	"	Couturière		1		1			12		150			1			1	"		34
71	72	Rolle Adélaide	F.	"	Chef	V	17 Sept	1820	80	"				"	"																			35
		" Pierre	M.	"	Fils	C	29 Juin	1858	42	"				"	"	Manufac		1		1		F	12		425			1			1	"		36
		" Joseph	M.	"	"	C	14 Oct	1863	37	"				"	"	Tail - Cuir		1		1		F	12		400			1			1	"		37
	73	Rousseau Philomène	F.	"	Chef	V	23 Mars	1850	50	"				"	"	Couturière		1		1		F	12		125			1			1	"		38
		" Adèla	F.	"	Fille	C	14 Janv	1876	24	"				"	"													1			1	"		39
		" Emile	M.	"	Fils	C	15 Mai	1878	22	"				"	"	Tail de Cuir		1		1		F	12		325			1			1	"		40
74	74	Vermette Ovide	M.	"	Chef	M	21 Fév	1855	45	"				"	"	Marchand		1		1					468			1			1	"		41
		" Adolphe	F.	"	Epouse	M	13 Déc	1856	44	"				"	"													1			1	"		42
		" Laura	F.	"	Fille	C	10 Sept	1878	21	"				"	"													1			1	"		43
		" O	M	"	Fils	C	15 Avril	1884	16	"				"	"	Plombier C		1		1		F	12		78			1			1	"		44
		" Aurélie	F.	"	Fille	C	17 Nov	1888	11	"				"	"																			45
		" Marianne	F.	"	"	C	3 Janv	1892	8	"				"	"																			46
		" Marie Rose	F.	"	"	C	24 Juin	1898	2	"				"	"																			47
		" Blanche	F.	"	"	C	2 Nov	1893	7	"				"	"													1			1	"		48
68	75	Baubre Jean Blé	M.	"	Chef	M	24 Juin	1860	40	"				"	"	Boulé Chemin		1		1					500			1			1	"		49
		" Théophile	F.	"	Epouse	M	25 Avril	1874	22	"				"	"													1			1	"		50